



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

704 -е ЗАСЕДАНИЕ
13 ДЕКАБРЯ 1955 ГОДА

ДЕСЯТЫЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/704)	1
Утверждение повестки дня	1
Прием новых членов:	
a) письмо Генерального Секретаря от 29 ноября 1954 года на имя Председателя Совета Безопасности с препровождением текста резолюции 817 (IX) Генеральной Ассамблеи от 23 ноября 1954 года относительно приема новых членов (S/3324);	
b) письмо Генерального Секретаря от 8 декабря 1955 года на имя Председателя Совета Безопасности с препровождением текста резолюции, принятой Генеральной Ассамблеей на 552-м пленарном заседании 8 декабря 1955 года (S/3467);	
c) письмо министра иностранных дел Испании от 23 сентября 1955 года на имя Генерального Секретаря относительно заявления Испании о приеме в члены Организации Объединенных Наций (S/3441/Rev.1)	1

Документы, относящиеся к отчетам заседаний Совета Безопасности, но не приводимые в них полностью, печатаются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам*.

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

СЕМЬСОТ ЧЕТВЕРТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Вторник, 13 декабря 1955 года, 15 час.

Нью-Йорк

Председатель: сэръ Лесли МУНРО (Новая Зеландия).

Присутствуют представители следующих стран: Бельгии, Бразилии, Ирана, Китая, Новой Зеландии, Перу, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Турции, Франции.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/704)

1. Утверждение повестки дня.
2. Прием новых членов:
 - a) письмо Генерального Секретаря от 29 ноября 1954 года на имя Председателя Совета Безопасности с препровождением текста резолюции 817 (IX) Генеральной Ассамблеи от 23 ноября 1954 года относительно приема новых членов;
 - b) письмо Генерального Секретаря от 8 декабря 1955 года на имя Председателя Совета Безопасности с препровождением текста резолюции, принятой Генеральной Ассамблеей на 552-м пленарном заседании 8 декабря 1955 года;
 - c) письмо министра иностранных дел Испании от 23 сентября 1955 года на имя Генерального Секретаря относительно заявления Испании о приеме в члены Организации Объединенных Наций.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Прием новых членов:

- a) письмо Генерального Секретаря от 29 ноября 1954 года на имя Председателя Совета Безопасности с препровождением текста резолюции 817 (IX) Генеральной Ассамблеи от 23 ноября 1954 года относительно приема новых членов (S/3324);
- b) письмо Генерального Секретаря от 8 декабря 1955 года на имя Председателя Совета Безопасности с препровождением текста резолюции, принятой Генеральной Ассамблеей на 552-м пленарном заседании 8 декабря 1955 года (S/3467);
- c) письмо министра иностранных дел Испании от 23 сентября 1955 года на имя Генераль-

ного Секретаря относительно заявления Испании о приеме в члены Организации Объединенных Наций (S/3441 Rev.1).

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я считаю своевременным сделать на данной стадии одно или два предварительных замечания.
2. Представитель Турции незадолго до 13 часов внес предложение закрыть предыдущее заседание. Я считаю, что это разумное предложение. Оно дало нам некоторое время для размышлений.
3. На 701-м заседании представитель Китая сделал ряд замечаний по вступительному заявлению, которое я сделал в качестве Председателя Совета. Он посчитал, что в этом заявлении я отошел от некоторых принципов беспристрастности. Я хотел бы сказать, что я сделал это заявление по зрелом размышлении. Я считал и продолжаю считать, что это заявление отражает мнение подавляющего большинства делегаций, присутствующих на текущей сессии Генеральной Ассамблеи. Делегации, представляющие правительства, правительства представляют народы, и можно считать, что они представляют общественное мнение своих народов. Я сделал это заявление с полным сознанием ответственности и твердо придерживаюсь его.
4. Теперь мы подходим, я бы сказал, к решающему моменту в нашей работе, чреватому последствиями для Организации, благоприятными или неблагоприятными, в зависимости от результатов голосования, которое будет проведено по этому весьма важному вопросу. Я хочу проинформировать вкратце Совет относительно того, как я буду ставить на голосование проект резолюции Бразилии и Новой Зеландии (S/3502).
5. Я считаю, что было бы полезным для меня, как для представителя НОВОЙ ЗЕЛАНДИИ и соавтора проекта резолюции, объяснить вкратце, почему моя делегация не может поддержать по-

правку, предложенную представителем Китая (S/3506). В резолюции, принятой Генеральной Ассамблеей 8 декабря 1955 года (A/RES/357)¹, Совету Безопасности предлагается «рассмотреть, с учетом общего мнения в пользу возможно большей универсальности членского состава Организации Объединенных Наций, заявления с просьбой о приеме в Организацию, ожидающие принятия по ним решения и поступившие от всех тех восемнадцати стран, в отношении которых не возникает проблемы объединения».

6. Преамбулу нашего проекта резолюции действительно нельзя толковать как одобряющую или неодобряющую резолюцию Ассамблеи от 8 декабря. Тем не менее, если наш проект резолюции рассматривать в целом, то будет ясно видно, что цель его заключается в том, чтобы претворить в жизнь эту важную резолюцию Генеральной Ассамблеи.

7. Если мы теперь добавим еще 2 страны к 18—20 странам, в отношении которых, можно сказать, возникает проблема объединения, то мы не будем действовать в соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, а будем делать нечто другое. Если мы предпримем что-либо другое, отличное от того, о чем просила нас Ассамблея, то, по моему мнению и по мнению моей делегации, это уменьшит наши шансы на успех. Поэтому, внося проект резолюции от имени Бразилии и Новой Зеландии, я высказал мое убеждение в том, что попытки изменить его не принесут пользы.

8. Разумеется, сказанное мной — и всякий, кто знаком с вкладом, внесенным Новой Зеландией в связи с событиями в Корее, согласится с этим — не означает, что моя делегация недоброжелательно относится к заявлениям Корейской Республики и Вьетнама. Вряд ли есть необходимость говорить, что дело обстоит как раз наоборот. Однако по изложенным мной причинам моя делегация воздержится при голосовании китайской поправки, вместо того чтобы голосовать за нее.

9. Теперь я хотел бы обратиться с призывом к представителю Китая. Он внес поправку, которая, безусловно, будет встречена очень благожелательно многими делегациями в Совете, сидящими за этим столом, поскольку каждый знает о героической роли, которую сыграла Корейская Республика. Как я уже сказал, в некотором смысле эту поправку можно рассматривать как новое предложение, но ее не будут считать таковой. Не мне говорить, каким будет голосование и каковы будут его последствия. Но если представитель Китая, способности которого я высоко ценю, вносит поправку исходя из похвальных побуждений — а эта поправка действительно может иметь успех, я этого не знаю, — я прошу его в данный момент, который является серьезным и поистине торжественным, вновь подумать над

¹ Текст этой резолюции был направлен Совету Безопасности в письме Генерального Секретаря (S/3467); он также воспроизводится в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, десятая сессия, Дополнение № 19* в качестве резолюции 918 (X).

последствиями шага, который он, может быть, готовится сделать и который, я горячо надеюсь, он не сделает.

10. Мы являемся частью огромной Организации, в которой есть место для всех, даже если наши мировоззрения различны. Это — место для добрых соседей, это — место, где существуют разногласия, но эти разногласия здесь могут быть преодолены, и люди и нации могут научиться понимать друг друга. Как я уже сказал, я призываю вновь представителя Китая рассмотреть со всей присущей ему мудростью — а я знаю, как велики его мудрость и его мужество, — подумать над серьезными последствиями действий, которые он может предпринять сегодня.

11. Г-н ЛОДЖ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): То, что я собираюсь сказать, я скажу как представитель правительства, которое глубоко верит в желательность приема новых членов в Организацию Объединенных Наций. Имея это в виду, я должен сказать при всем моем уважении к Председателю, что я не разделяю его убеждения в том, что определенная цель данного проекта резолюции или наши обязательства как членов Совета заключаются в том, чтобы осуществить то, за что могла бы проголосовать Генеральная Ассамблея. Мы безусловно обязаны придать этому проекту большое значение и тщательно рассмотреть его, но мы, разумеется, не можем утверждать, что Генеральная Ассамблея имеет право связывать своими решениями Совет Безопасности, так же как мы не можем утверждать, что Совет имеет право связывать своими решениями Ассамблею: они являются автономными органами.

12. По моему мнению, проект резолюции, внесенный Бразилией и Новой Зеландией, имеет своей главной целью обеспечить надлежащий метод голосования и надлежащую процедуру рассмотрения этих вопросов. Именно так мы его понимаем, и, исходя из этого понимания, мы его и рассматриваем.

13. Я считаю, что представитель Китая, который, на мой взгляд, ведет весьма умелую и отважную борьбу за принципы, в которые он верит, имеет полное право вносить свою поправку (S/3506). Ввиду того что подавляющее большинство в Совете в прошлом было настроено в пользу Корейской Республики и Республики Вьетнам, я считаю его предложение вполне уместным. Члены Совета помнят, что в апреле 1949 года (423-е заседание) мы проголосовали 9 голосами против 2 в пользу Корейской Республики, а в сентябре 1952 года (603-е заседание) мы проголосовали 10 голосами против 1 за Республику Вьетнам.

14. Соединенные Штаты всегда поддерживали эти страны в соответствии с этим преобладающим настроением, и мы по-прежнему считаем, что странам, которые разделены лишь в результате агрессивных действий, предпринятых против них другими, не должен быть закрыт доступ в Организацию из-за этого незаконного раздела.

15. В дополнение к тому, что я сказал о Вьетнаме, я хотел бы добавить, что Корейская Республика заслуживает право на особое место здесь, в Организации Объединенных Наций.

16. Корейская Республика не только сама по себе является значительной страной, но она также олицетворяет собой усилия свободного мира, предпринявшего коллективные действия с целью отражения агрессии в соответствии с решением, принятым Организацией Объединенных Наций по зрелом размышлении и надлежащим образом. Впервые в истории человечества агрессия была отражена в результате коллективных военных действий под эгидой международной организации. В этой борьбе, которая затрагивала интересы не только Корейской Республики, 52 процента всех солдат на передовых позициях, то есть там, где сражались и умирали, были посланы туда этой небольшой страной. Я не считаю, что какой-либо член этого органа поступает неуместно, предлагая поправку, аналогичную той, которую предложила Китайская Республика.

17. Сэр Пирсон ДИКСОН (Соединенное Королевство) *(говорит по-английски)*: Разумеется верно, что в резолюции Генеральной Ассамблеи от 8 декабря говорится о тех странах, в отношении которых не возникает проблемы объединения, и я согласен с тем, что мы в Совете должны с большим вниманием отнестись к резолюции, в которой выражены пожелания Генеральной Ассамблеи. Я уже говорил об этом неоднократно.

18. Я также не раз отмечал, что Совет Безопасности сам волен устанавливать свою процедуру и выносить решения. Это должно так быть, и я не считаю, что наши действия каким-то образом будут идти вразрез с компетенцией этих двух органов Организации Объединенных Наций, если мы в Совете Безопасности решим, что мы должны рассмотреть поправку о добавлении Корейской Республики и Республики Вьетнам к списку стран, подавших заявления о приеме. Я могу напомнить, что до сих пор не осуществлена другая важная резолюция Генеральной Ассамблеи [*резолюция 817 (IX)*], в которой Совету Безопасности предлагается рассмотреть заявления с просьбой о приеме, ожидающие принятия по ним решения, и, разумеется, среди последних заявлений были заявления Корейской Республики и Республики Вьетнам.

19. Позиция моего правительства в ходе рассмотрения этого трудного вопроса заключалась в том, чтобы добиться ликвидации тупика, и, откровенно говоря, мы не взяли на себя инициативу попытаться обеспечить в этом году прием Корейской Республики и Республики Вьетнам потому, что мы считали такую политику непрактичной. Нам казалось, что они вряд ли будут приняты.

20. Тем не менее мое правительство считает, что они полностью отвечают требованиям приема. Мы имеем дипломатические отношения с обеими странами. Мы голосовали за каждую из них

раньше, и, поскольку этот вопрос поставлен сейчас на рассмотрение, мы намерены голосовать за них опять.

21. Я хотел бы добавить, что, голосуя за Республику Вьетнам, я, по моему мнению, никоим образом не создаю препятствий успешному осуществлению соглашений, заключенных в Женеве в 1954 году. Как хорошо известно, правительство Ее Величества в Соединенном Королевстве очень заинтересовано в результатах прошлогодних дискуссий в Женеве и в усилиях, имеющих целью объединение этой территории. И голосуя за Вьетнам, я не считаю, что я каким-либо образом выражаю мнение, противоречащее нашей общей политике, которая направлена на объединение.

22. Г-н ЦЗЯН Тин-фу (Китай) *(говорит по-английски)*: Я хотел бы поблагодарить Председателя за его дружественный призыв и за похвалу, высказанную им в мой адрес.

23. Я уже выступал в Специальном политическом комитете (*26-е заседание*) с подробным обоснованием просьб Корейской Республики и Республики Вьетнам о приеме в члены Организации Объединенных Наций, и об этом же только что хорошо говорили здесь представители Соединенных Штатов и Соединенного Королевства. Поэтому я не буду отнимать времени у Совета и распространяться по этому вопросу.

24. Я хочу только обратить внимание Совета, и особенно Председателя, на тот факт, что перечень 18 стран включает страну, которая являлась агрессором в Корею, а именно Внешнюю Монголию. Председатель обратился сегодня ко мне с призывом не настаивать на рассмотрении кандидатур двух стран, которые были жертвами этой агрессии. Для меня это тяжелый момент и очень важный момент. Отвечая Председателю, я должен напомнить слова великого человека в истории Европы: *«Ich kann nicht anders — я не могу поступить иначе»*.

25. Г-н АЛЬФАН (Франция) *(говорит по-французски)*: Именно французское правительство предложило 17 декабря 1951 года принять Республику Вьетнам в Организацию Объединенных Наций. Совет знает об узах, с давних времен связывающих Францию и Вьетнам. И как я сказал ранее, Совет знает, что Франция будет голосовать за прием Республики Вьетнам.

26. Я согласен с сэром Пирсоном Диксоном, что позиция, которую мы занимаем в этом вопросе, никоим образом не затрагивает соглашений, заключенных нами в Женеве в июле 1954 года, в том, что касается объединения Вьетнама, которое является одной из целей французской политики. Я хотел бы также напомнить, как отметил это г-н Лодж, что заявление Вьетнама о приеме уже обсуждалось в Совете и результаты голосования оказались для него благоприятными: 10 голосов за и 1 против.

27. В отношении Корейской Республики я хотел бы напомнить Совету, что французские войска

сражались под флагом Организации Объединенных Наций и что мы поэтому твердо решили голосовать за прием этого государства.

28. Я считаю, что наша позиция ясна. Мы рассматриваем поправку к проекту резолюции, внесенному в Совет Безопасности. Совет имеет право рассматривать поправки к представленным проектам резолюций и голосовать по ним, даже если такие проекты не были ранее приняты Ассамблеей. Таким образом, мы будем действовать в строгом соответствии с буквой и духом Устава, если мы проголосуем поправку, представленную китайской делегацией, — страну за страной, проголосуем как за Республику Вьетнам, так и за Корейскую Республику.

29. Г-н СОБОЛЕВ (Союз Советских Социалистических Республик): Советская делегация считает необходимым отметить, что в Совете делается попытка увести нас всех в сторону от решения главной задачи, а именно рассмотрения резолюции Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1955 года. Как только появилась надежда и была расчищена дорога для голосования и одобрения Советом предложения Новой Зеландии и Бразилии, немедленно, как из шляпы фокусника, появилась новая поправка, смысл которой совершенно ясен и которую можно охарактеризовать одним словом: это обструкция решения Совета Безопасности. Так это и надо понимать.

30. Само собой разумеется, что это не поправка в обычном смысле этого слова. Это совершенно новое предложение, которое в корне меняет смысл предложения Бразилии и Новой Зеландии. Я думаю, что это ясно всякому, даже и не очень опытному человеку, следящему за нашими делами. Повторяю еще раз, что смысл этой поправки нельзя расценивать иначе, как обструкцию решения Совета Безопасности.

31. Я думаю, что мне только остается добавить, что советская делегация не видит никакой необходимости отвечать на ту клевету и измышления в отношении Монгольской Народной Республики, которые мы здесь слышали в выступлении лица, незаконно занимающего место Китая за столом Совета Безопасности. Ничего иного, собственно, нельзя и ожидать от лица, дни пребывания которого, а может быть, и часы в Организации Объединенных Наций сочтены.

32. Советская делегация возражает против предложения, изложенного в документе S/3506, и будет голосовать против этого предложения.

33. Г-н САРПЕР (Турция) (*говорит по-английски*): Несмотря на то что я еще не брал слова для того, чтобы объяснить, как моя делегация будет голосовать по 18 кандидатурам, перечисленным в проекте резолюции Бразилии и Новой Зеландии, я сообщил другим членам, сидящим за столом Совета, что я собираюсь поддержать проект резолюции в целом. Теперь у нас две новые кандидатуры, предложенные делегацией Китая, а именно Вьетнам и Корейская Республика. Я хотел бы объявить в данный момент, что буду

голосовать за Вьетнам и, конечно, за Корейскую Республику, где сражались и погибли тысячи турецких парней.

34. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я думаю, что мы сейчас можем приступить к голосованию по проекту резолюции Бразилии и Новой Зеландии (S/3502). Я намерен ставить его на голосование в Совете пункт за пунктом, как я указывал ранее. Это значит, что я хочу вначале поставить на голосование первый пункт, заканчивающийся словом «объединения». Затем слова «рассмотрев в отдельности заявления с просьбой о приеме в Организацию Объединенных Наций», затем поправку представителя Китая (S/3506), добавляющую к перечню кандидатур Корейскую Республику и Республику Вьетнам, заявления которых, разумеется, будут голосоваться отдельно; затем заявления стран, перечисленных в совместном проекте резолюции, и, наконец, — последний пункт.

35. Г-н СОБОЛЕВ (Союз Советских Социалистических Республик): Председатель упомянул, что он намерен поставить на голосование поправку, содержащуюся в документе S/3506, перед голосованием всех государств, перечисленных в совместном проекте резолюции. Это совершенно непонятно и необъяснимо. Почему потребовалось такого рода мероприятие?

36. Правило 36 правил процедуры говорит просто, что «если поправка что-либо добавляет к тексту предложения или проекта резолюции или что-либо исключает из него, то такая поправка голосуется в первую очередь». Это значит, что она голосуется в первую очередь в отношении всей резолюции.

37. Поправка, предложенная в документе S/3506, добавляет новые государства к числу тех 18, которые имеются в проекте резолюции. Было бы нормальным и логичным, а также правильным проголосовать эти новые государства после тех 18, которые содержатся в резолюции, потому что речь идет о добавлении к списку государств. Почему же и на каком основании предлагается поставить их впереди списка? В чем тут дело? Нельзя ли разобраться в этом?

38. Советская делегация просит Председателя поставить на голосование эту поправку после того, как Совет проголосует по второму пункту проекта резолюции, то есть после перечисления всех 18 стран, после Лаоса и Испании.

39. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я следую процедуре, которой неизменно придерживались в течение моего пребывания в Организации Объединенных Наций, и я могу сказать, что я приобрел некоторый опыт за это время в качестве Председателя Совета или различных органов Организации Объединенных Наций. Я следую процедуре, изложенной в правиле 36 правил процедуры Совета Безопасности, в котором, в частности, говорится следующее: «Если поправка что-либо добавляет к тексту предло-

жения или проекта резолюции или что-либо исключает из него, то такая поправка голосуется в первую очередь».

40. Когда проект резолюции ставится на голосование пункт за пунктом, то поправка голосуется до того, как пункт, к которому она относится, будет поставлен на голосование. Таково мое понимание процедуры в соответствии с конкретными положениями правила 36 правил процедуры Совета Безопасности. За последние три месяца я ставил на голосование десятки поправок в такой очередности.

41. Поэтому сразу же после голосования Советом следующих слов проекта резолюции: «рассмотрев в отдельности заявления с просьбой о приеме в Организацию Объединенных Наций», я намерен поставить на голосование заявление каждой страны, перечисленной в поправке.

42. Г-н СОБОЛЕВ (Союз Советских Социалистических Республик): Я уважаю большой опыт Председателя — опыт пребывания в этой должности, но я еще раз обращаю его внимание на то, что та процедура, которую он хочет применить сейчас, противоречит простой человеческой логике, противоречит нормальному порядку, противоречит политической логике. Если уж помещать в список стран, которые здесь у нас перечислены, новые страны — Южную Корею и Южный Вьетнам, тогда надо поместить их в порядке очереди, по тому же принципу, по которому помещены все 18 стран. 18 стран перечислены в порядке подачи заявлений о приеме в Организацию Объединенных Наций, то есть в хронологическом порядке. Опять-таки было бы правильно поместить и эти две страны в порядке подачи их заявлений, то есть Южная Корея идет после Цейлона, а Южный Вьетнам идет после Непала. Это будет порядок, соответствующий хронологическому. В этом отношении он ставит эти две страны в такое же положение в смысле голосования, как и все остальные страны, и я прошу Председателя проголосовать в этом порядке.

43. Г-н ЦЗЯН Тин-фу (Китай) (*говорит по-английски*): Я хочу только сказать одно слово. Вне всякого сомнения, постановление Председателя обеспечивает единственно возможный путь разрешения данной проблемы. Что касается порядка внесения заявлений, то это относится к окончательному списку. Когда мы представим перечень Генеральной Ассамблее, это соображение может быть принято или не принято во внимание, однако что касается голосования, то оно не имеет никакого отношения к порядку поступления заявлений.

44. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я, конечно, с вниманием и уважением выслушал замечания представителя Советского Союза. Я по-прежнему считаю, что я должен придерживаться своего решения. Я не уполномочен изменять порядок, изложенный в проекте резолюции, и я убежден, что я как Председатель должен поставить на раздельное голосование эти две страны в указанном мной порядке.

45. Г-н СОБОЛЕВ (Союз Советских Социалистических Республик): Я прошу Председателя поставить на голосование мое предложение о том, чтобы новые страны, добавляемые к этому списку, голосовать в том же порядке, то есть в хронологическом порядке поступления от них заявлений о приеме.

46. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Это — предложение процедурного характера, и оно в какой-то мере необычно. Я готов на соответствующей стадии и с согласия Совета поставить советское предложение, которое в действительности представляет собой поправку, на голосование Совета, и Совет сможет проголосовать по ней. Но я считаю, что в целом будет гораздо лучше для меня придерживаться постановления, которое я вынес.

47. Г-н СОБОЛЕВ (Союз Советских Социалистических Республик): Я боюсь, что Председатель неправильно истолковал мое предложение. Я вообще не предлагаю добавить к списку Южную Корею и Южный Вьетнам — это не мое предложение. Я только предлагаю поставить на голосование в соответствующее время те новые страны, которые предлагается добавить к списку. Мое процедурное предложение состоит в том, чтобы голосование по этим добавляемым странам было произведено в том же хронологическом порядке, в каком производится голосование всех 18 стран. Больше ничего.

48. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Это — процедурное предложение, и я думаю, что мы сэкономим время, если я сразу же поставлю его на голосование Совета.

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Союз Советских Социалистических Республик.

Голосовали против: Бельгия, Бразилия, Китай, Новая Зеландия, Перу, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция.

Воздержались: Иран, Турция.

Предложение отклоняется 8 голосами против 1 при 2 воздержавшихся.

49. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь мы переходим к голосованию по проекту резолюции, внесенному Бразилией и Новой Зеландией (S/3502). Вначале я ставлю на голосование Совета первый пункт преамбулы.

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Бразилия, Иран, Новая Зеландия, Перу, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Турция, Франция.

Голосовали против: голосов против подано не было.

Воздержались: Бельгия, Китай, Соединенные Штаты Америки.

Пункт принимается 8 голосами при 3 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

50. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь мы голосуем следующую фразу второго

пункта преамбулы: «рассмотрев в отдельности заявления с просьбой о приеме в Организацию».

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Бельгия, Бразилия, Иран, Новая Зеландия, Перу, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Франция.

Голосовали против: голосов против подано не было.

Воздержались: Китай, Соединенные Штаты Америки.

Фраза принимается 9 голосами при 2 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

51. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь я ставлю на голосование включение первой страны, упомянутой в китайской поправке (S/3506), — Корейской Республики.

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Бельгия, Бразилия, Иран, Китай, Перу, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Франция.

Голосовали против: Союз Советских Социалистических Республик.

Воздержались: Новая Зеландия.

Результаты голосования: 9 — за, 1 — против, 1 — воздержался.

Данная часть поправки отклоняется, так как против нее голосовал один из постоянных членов Совета Безопасности.

52. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь мы голосуем включение второй страны, упомянутой в поправке, — Республики Вьетнам.

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Бельгия, Бразилия, Иран, Китай, Перу, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Франция.

Голосовали против: Союз Советских Социалистических Республик.

Воздержались: Новая Зеландия.

Результаты голосования: 9 — за, 1 — против, 1 — воздержался.

Данная часть поправки отклоняется, так как против нее голосовал один из постоянных членов Совета Безопасности.

53. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь я ставлю на голосование слово «Албания».

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Бразилия, Иран, Новая Зеландия, Перу, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Турция.

Голосовали против: голосов против подано не было.

Воздержались: Бельгия, Китай, Соединенные Штаты Америки, Франция.

Слово принимается 7 голосами при 4 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

54. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь я ставлю на голосование слова «Монгольская Народная Республика».

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Бразилия, Иран, Новая Зеландия, Перу, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Турция, Франция.

Голосовали против: Китай.

Воздержались: Бельгия, Соединенные Штаты Америки.

Результаты голосования: 8 — за, 1 — против, 2 — воздержались.

Слова отклоняются, так как против них голосовал один из постоянных членов Совета Безопасности.

55. Г-н ЛОДЖ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Нельзя ли, чтобы, несмотря на исключение Монгольской Народной Республики из списка, Совет предложил Генеральной Ассамблее прием 17 новых членов?

56. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас проводится голосование, и мы должны продолжить его. Как Председатель, я не могу принимать никаких предложений, если они не относятся к порядку ведения заседания. Мы должны продолжить голосование. Мы можем вернуться к этому вопросу позднее.

57. Теперь я ставлю на голосование слово «Иордания».

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Бельгия, Бразилия, Иран, Китай, Новая Зеландия, Перу, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Франция.

Голосовали против: Союз Советских Социалистических Республик.

Результаты голосования: 10 — за, 1 — против.

Слово отклоняется, так как против него голосовал один из постоянных членов Совета Безопасности.

58. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь я ставлю на голосование слово «Ирландия».

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Бельгия, Бразилия, Иран, Китай, Новая Зеландия, Перу, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Франция.

Голосовали против: Союз Советских Социалистических Республик.

Результаты голосования: 10 — за, 1 — против.

Слово отклоняется, так как против него голосовал один из постоянных членов Совета Безопасности.

59. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь я ставлю на голосование слово «Португалия».

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Бельгия, Бразилия, Иран, Китай, Новая Зеландия, Перу, Соединенное Коро-

левство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Франция.

Голосовали против: Союз Советских Социалистических Республик.

Результаты голосования: 10—за, 1—против.

Слово отклоняется, так как против него голосовал один из постоянных членов Совета Безопасности.

69. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь мы голосуем слово «Камбоджа».

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Бельгия, Бразилия, Иран, Китай, Новая Зеландия, Перу, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Франция.

Голосовали против: Союз Советских Социалистических Республик.

Результаты голосования: 10—за, 1—против.

Слово отклоняется, так как против него голосовал один из постоянных членов Совета Безопасности.

70. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь мы голосуем слово «Япония».

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Бельгия, Бразилия, Иран, Китай, Новая Зеландия, Перу, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Франция.

Голосовали против: Союз Советских Социалистических Республик.

Результаты голосования: 10—за, 1—против.

Слово отклоняется, так как против него голосовал один из постоянных членов Совета Безопасности.

71. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь мы голосуем слово «Лаос».

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Бельгия, Бразилия, Иран, Китай, Новая Зеландия, Перу, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Франция.

Голосовали против: Союз Советских Социалистических Республик.

Результаты голосования: 10—за, 1—против.

Слово отклоняется, так как против него голосовал один из постоянных членов Совета Безопасности.

72. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь мы голосуем слово «Испания».

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Бразилия, Иран, Китай, Новая Зеландия, Перу, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Франция.

Голосовали против: Союз Советских Социалистических Республик.

Воздержались: Бельгия.

Результаты голосования: 9—за, 1—против, 1—воздержался.

Слово отклоняется, так как против него голосовал один из постоянных членов Совета Безопасности.

73. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь я ставлю на голосование весь пункт в измененном виде. Этот пункт теперь гласит:

«Рассмотрев в отдельности заявления с просьбой о приеме в Организацию Объединенных Наций Албании, Венгрии, Румынии и Болгарии».

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Союз Советских Социалистических Республик.

Голосовали против: Бразилия, Китай, Перу, Турция.

Воздержались: Бельгия, Иран, Новая Зеландия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция.

Пункт отклоняется 4 голосами против 1 при 6 воздержавшихся.

74. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Нам нечего рекомендовать Генеральной Ассамблее, поэтому я не буду ставить на голосование последний пункт проекта резолюции. Весь проект резолюции теряет смысл.

75. Г-н САРПЕР (Турция) (*говорит по-английски*): Я даже не считаю, что мне есть необходимость объяснять мотивы моего голосования. Несколько минут назад я сказал, что моя делегация собирается голосовать за Вьетнам, Корейскую Республику и все 18 кандидатур, перечисленных в проекте резолюции, внесенном Бразилией и Новой Зеландией, и именно так и поступила моя делегация. Я голосовал за все 18 кандидатур, а также за 2 кандидатуры, которые были предложены в поправке представителя Китая. Однако после того, как все равновесие проекта резолюции было нарушено, я голосовал против той части проекта, которая фактически ничего не значила.

76. Сэр Пирсон ДИКСОН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Объясняя мотивы своего голосования, я хотел бы сказать, что моя делегация голосовала за все 18 стран, перечисленных в проекте резолюции. Таким образом мы, как и обещали, проявили максимальную снисходительность при голосовании по пяти странам—Албании, Монгольской Народной Республике, Венгрии, Болгарии и Румынии, в отношении которых у нас были оговорки. Однако другие не проявили такой же терпимости. Поэтому у нас не оставалось другого выбора, кроме как воздержаться по пункту в целом. Другие решили поступить подобным же образом, и пункт не был принят. Я знаю, что общественное мнение во всем мире будет рассматривать этот результат как единственно возможный в этих печальных обстоятельствах, в которых мы оказались и в отношении которых я хотел бы иметь возможность выступить до закрытия этого заседания.

77. Г-н БЕЛАУНДЕ (Перу) (*говорит по-испански*): Я хочу только сказать, что делегация Перу голосовала за 18 стран в соответствии с пожеланиями Ассамблеи, но, поскольку большинство

из них не получило необходимого числа голосов, перуанская делегация не считала себя обязанной голосовать за пункт в целом, и поэтому мы голосовали против него.

78. Г-н ЦЗЯН Тин-фу (Китай) *(говорит по-английски)*: Я проголосовал двадцать раз, но объяснения требуют только те четыре раза, когда я воздержался. Я воздержался при голосовании по Албании, Венгрии, Румынии и Болгарии. Я это сделал лишь из уважения к мнению Генеральной Ассамблеи.

79. Г-н СОБОЛЕВ (Союз Советских Социалистических Республик): То, что произошло сегодня в Совете Безопасности, должно заставить всех членов Совета Безопасности и всех членов Генеральной Ассамблеи хорошенько подумать над тем, кто хочет и кто не хочет разрешения проблемы приема новых членов, кто стремится к этому и кто этому мешает и ставит препятствия.

80. Совет Безопасности рассматривал резолюцию, принятую Генеральной Ассамблеей, в которой Ассамблея твердо высказалась в пользу того, чтобы в Организацию Объединенных Наций были приняты 18 государств, относительно которых не возникает проблемы объединения. Эти 18 государств были перечислены в проекте резолюции, представленном Бразилией и Новой Зеландией, а именно: Албания, Монгольская Народная Республика, Иордания, Ирландия, Португалия, Венгрия, Италия, Австрия, Румыния, Болгария, Финляндия, Цейлон, Непал, Ливия, Камбоджа, Япония, Лаос и Испания.

81. Генеральная Ассамблея высказалась в пользу приема всех 18 государств без какого-либо исключения. Так это понимали в Генеральной Ассамблее. Так это понимает, как видно из голосования, большинство членов Совета Безопасности.

82. Что касается позиции Советского Союза, то эта позиция была и остается в пользу всех 18 государств без каких-либо исключений и без какой-либо дискриминации. Эта позиция хорошо известна всем членам Совета Безопасности и всем членам Генеральной Ассамблеи. Она нашла свое воплощение в тех 18 резолюциях, которые мы внесли на рассмотрение Совета. Советский Союз внес 18 проектов резолюций о приеме 18 государств (S/3484—S/3501). Это означает, что он готов голосовать за прием всех 18 государств, и это известно всему миру.

83. Но что произошло здесь? Кто помешал реализации желания Генеральной Ассамблеи и, по существу, всех народов?

84. Пятьдесят два члена Генеральной Ассамблеи высказались в пользу приема восемнадцати государств, а здесь, в Совете Безопасности, одно лицо пошло против воли всей Генеральной Ассамблеи, против воли большинства Совета Безопасности и разрушило то здание, которое было построено с большим терпением и большими усилиями очень многих членов Организации Объединенных Наций.

85. Самая злая ирония заключается в том, что помешало разрешению проблемы приема новых членов в Организацию Объединенных Наций лицо, которое в Совете Безопасности не представляет никого, кроме самого себя. И вот по этому поводу и Совету Безопасности и Генеральной Ассамблее надо хорошо подумать, что делать дальше — как можно вести дела Организации Объединенных Наций, как можно решать назревшие важнейшие международные проблемы, стоящие перед Советом Безопасности, в таких условиях, когда лицо, которое никого, кроме себя, не представляет, может нарушить волю Генеральной Ассамблеи?

86. Это могло произойти и произошло лишь только по одной причине, и ни для кого, конечно, не является секретом, кто стоит за спиной этого лица, которое никого, кроме себя, не представляет.

87. Всем известна была та подготовительная работа и та подготовительная кампания со стороны представителей Соединенных Штатов как в Ассамблее, так и в Совете Безопасности, направленная на то, чтобы сорвать прием новых членов в Организацию Объединенных Наций в этом году, сорвать решение проблемы приема новых членов в этом году, а, может быть, и на следующие годы.

88. Всем известны те заявления, которые делались представителями Соединенных Штатов, и всем известна та работа, которая была проведена с делегациями. После того как давление на другие делегации не дало своего результата, было выдвинуто на арену новое препятствие в лице того человека, который, как я уже сказал, никого, кроме себя, не представляет в Совете Безопасности, но который имеет возможность поставить препятствия на пути решения всей проблемы приема новых членов.

89. Я прошу членов Совета задуматься над такого рода положением.

90. Советский Союз, который стоит за разрешение проблемы приема новых членов без какой-либо дискриминации в отношении отдельных государств, будет продолжать работать в пользу разрешения этой проблемы, чтобы она была решена в соответствии с желанием, волей и стремлением подавляющего большинства членов Организации Объединенных Наций, волей, которая нашла свое выражение в резолюции Генеральной Ассамблеи от 8 декабря.

91. Г-н ЛОДЖ (Соединенные Штаты Америки) *(говорит по-английски)*: Замечания советского представителя являются столь же неверными, как и неуместными; это говорит о многом. Когда он заявляет, что мы должны хорошо подумать о том, кто хочет и кто не хочет решения вопроса о приеме новых членов, то я согласен с ним. И это единственное, в чем я с ним согласен, потому что у всякого честного человека, который беспристрастно обдумает создавшееся положение

и тщательно изучит факты, не останется никакого сомнения в том, кто виновен в этом.

92. Г-н Соболев сказал, что позиция Советского Союза хорошо известна. Действительно, она очень хорошо известна. Есть много фактов, которые хорошо известны, мы знаем их, но они нам не нравятся. Важный элемент позиции Советского Союза заключается в требовании: «Соглашайтесь или все останется, как было. Или мы получим все, что хотим, или в противном случае мы не участвуем в игре».

93. Совершенно ясно, что сегодня мы могли бы принять в Организацию Объединенных Наций 17 государств, если бы не Советский Союз. Мы могли бы принять Албанию, Иорданию, Ирландию, Португалию, Венгрию, Италию, Австрию, Румынию, Болгарию, Финляндию, Цейлон, Непал, Ливию, Камбоджу, Японию, Лаос и Испанию. Однако советский представитель настаивал на приеме всех их или никого.

94. Как я говорил на 31-м заседании Специального политического комитета, если в Организации Объединенных Наций никогда не будет духа компромисса, духа взаимопонимания, духа взаимных уступок, то она не сможет функционировать. Если каждый будет занимать здесь абсолютно неуступчивую позицию, то тогда это будет лишь место для ряда прямых столкновений, и само существование Организации Объединенных Наций утратит всякий смысл. Вы хотели бы, чтобы все шло по-вашему, а я хотел бы, чтобы все было по-моему. Но мы выяснили, что это невозможно. Смысл терпимости и смысл демократической системы состоит в том, чтобы уважать в известной степени взгляды других.

95. Советский представитель говорил также о представителе Китайской Республики, он заявил при этом, что г-н Цзян Тин-фу представляет только самого себя. Многие из нас в этом зале могут вспомнить правительства, находившиеся в изгнании во время второй мировой войны, — правительства Норвегии, Бельгии, Голландии, Польши, многих других стран. Заявление о том, что г-н Цзян Тин-фу представляет только самого себя, будет справедливым в том случае, если мы признаем, что правительства в изгнании во время второй мировой войны представляли только самих себя.

96. Далее советский представитель повторил старое измышление о том, что за всем этим, подобно злему духу, стоят Соединенные Штаты. Он говорил о подготовительной кампании, проведенной Соединенными Штатами. Я уверен, что каждый из присутствующих здесь знает, что Соединенные Штаты не проводили никакой кампании. Вы не можете обнаружить признака ее где-либо.

97. В Генеральной Ассамблее было подано 52 голоса за решение, не соответствовавшее позиции Соединенных Штатов, а это не говорит о том, что Соединенные Штаты проводили кампанию.

98. Если вы посмотрите на резолюцию Ванденберга, принятую сенатом в 1948 году, когда члены обеих политических партий Соединенных Штатов высказались за то, чтобы никогда не использовать вето при решении вопросов о приеме новых членов, и если вы обратите внимание на тот факт, что представитель Соединенных Штатов никогда не использовал вето при решении подобных вопросов, то вы легко убедитесь в том, что Соединенные Штаты никогда не стремились использовать свое влияние в этом вопросе, а довольствовались лишь изложением своей позиции, заключавшейся в том, что они выступали за прием 13 свободных государств и намеревались воздержаться при голосовании кандидатур 5 государств-сателлитов.

99. Если учесть, что на сегодняшнем дневном заседании за сателлитов было подано 9 голосов — иногда голосом меньше, голосом больше, а в основном 9 голосов за сателлитов, — то станет совершенно ясно, что ни я, ни кто-либо другой не предпринимали никаких усилий для вербовки голосов против этих сателлитов. Я считаю, что было бы только справедливым, если бы советский представитель признал этот факт.

100. Истина же заключается в том, что в том мире и при том образе мышления, о которых говорит советский представитель, идеи равенства народов, равенства малых и больших наций, уважения суверенитета друг друга являются понятиями, в которые он просто не может верить. Он верит в то, что должны существовать сильные и слабые, господа и слуги. Эти идеи, разумеется, прямо противоположны всему тому, во что мы верим в этой стране, потому что мы были малой страной на протяжении большего периода нашего национального существования. Мы являемся страной, принадлежащей к малым народам, которые пришли сюда со всего мира, чтобы избежать угнетения, и мы смотрим на мир глазами малой страны.

101. Мы не привыкли «выкручивать руки», говоря словами журналистов; пытаться оказывать давление на других или диктовать им свою волю — этого Соединенные Штаты никогда не смогут сделать.

102. Истина состоит в том, что ответственность ложится полностью на Советский Союз. Члены могут убедиться в этом сами. Из шестнадцати вето, которые были применены на сегодняшнем дневном заседании, Советский Союз применил пятнадцать. Это не риторика и не ораторский прием, и это не что-либо такое, что я только что выдумал. Эти цифры содержатся в стенографическом отчете заседания, и они будут находиться там все время. Нет, представитель Советского Союза не может избежать письменных свидетельств, он не может избежать приговора истории. Правда всесильна, и она победит.

103. Г-н ЦЗЯН Тин-фу (Китай) (*говорит по-английски*): Я мог бы легко ответить представителю Советского Союза в том же тоне и теми же

словами, которые он употребил в отношении меня. Я воздержусь от этого. Это не соответствует нашей китайской концепции достоинства, доброты и вежливости. Если бы я ответил ему подобным образом, то мои соотечественники удивились бы тому, как могло случиться, что я после восьми лет работы в Организации Объединенных Наций внезапно превратился в варвара.

104. Ясно, кто несет ответственность за нашу неудачу; нам достаточно только взглянуть в отчеты Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Советский представитель утверждает, что он и его правительство якобы желают решения данной проблемы. Однако путь, который он использует для решения проблемы, заключается в том, чтобы наложить 15 вето на 15 свободных, независимых и достойных наций. В действительности корень зла заключается в этой диктаторской позиции «18 или никого». Я считаю, что все члены Организации Объединенных Наций должны понять, что эта позиция «18 или никого» противоречит статье 4 Устава в толковании Международного Суда².

105. Член Организации Объединенных Наций, причем весьма влиятельный, постоянно нарушает Устав. В этом заключается наша проблема. Как мы поступим с этим членом Организации, как мы призовем его к ответу за нарушения Устава? Я уверен, что, как только мы решим эту проблему, проблема приема новых членов решится быстро и легко.

106. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Поскольку никто из представителей не желает больше выступить по мотивам голосования, я хотел бы в качестве представителя НОВОЙ ЗЕЛАНДИИ объяснить мотивы своего голосования.

107. Моя делегация глубоко сожалеет о том, что проект резолюции Новой Зеландии и Бразилии не был принят. Он охватывал все заслуживающие внимания заявления, находящиеся на рассмотрении Совета, кроме заявлений Корейской Республики и Республики Вьетнам. За эти страны мы были бы рады проголосовать в других обстоятельствах, а не в связи с китайской поправкой.

108. Процедура, которую предложили Бразилия и Новая Зеландия, имела целью учесть все законные возражения, и она не нарушала Устав. Отклонение нашего проекта резолюции нарушает волю огромного большинства членов Организации Объединенных Наций, и я говорю об этом со всей серьезностью.

109. По-видимому, на данный момент мы исчерпали все возможности полезных действий в Совете Безопасности. Однако вопрос не может оставаться в таком состоянии. По моему мнению, мы должны доложить о том, что нам не удалось прийти к соглашению, Генеральной Ассамблее,

где проблема достижения соглашения может обсуждаться заново.

110. Я думаю, что вы согласитесь с тем, что моя делегация как в Генеральной Ассамблее, так и в Совете Безопасности упорно и добросовестно трудилась в целях достижения соглашения. Она также упорно и добросовестно трудилась в целях осуществления соглашения, которое было достигнуто в Ассамблее и которого, как нам казалось, мы могли добиться здесь.

111. Моя делегация была готова поддержать прием 18 государств, несмотря на свои оговорки в отношении достоинств некоторых из них. Мы оставили за собой право пересмотреть эту позицию лишь в том случае, если в конце концов выяснится, что великие державы не смогли прийти к соглашению в этом вопросе. С глубоким сожалением я должен заявить об этой оговорке опять.

112. Ясно, что решение проблемы по-прежнему зависит, как оно зависело и в прошлом, от великих держав. В нашей неудаче в данный момент, разумеется, повинны не все великие державы. В ней повинны те, кто взял на себя серьезную ответственность и занял жесткую отрицательную позицию при рассмотрении данной проблемы. Я горячо надеюсь, что они изменят эту позицию.

113. Я не намерен вдаваться во взаимные обвинения. Это слишком серьезный момент в истории Организации Объединенных Наций. Но я не перестану надеяться. Я убежден, что коллективная воля Организации Объединенных Наций и коллективные устремления всех народов в конечном счете одержат верх.

114. Выступая теперь в качестве ПРЕДСЕДАТЕЛЯ, я хотел бы сказать Совету, что я не намерен ставить на голосование другие проекты резолюции.

115. Сэр Пирсон ДИКСОН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Голоса против, которые были только что поданы, нанесли сокрушающий удар по нашим большим надеждам. На протяжении всей сессии мое правительство продолжало надеяться на то, что в конце концов тупик в вопросе приема новых членов будет ликвидирован. Это было единственной нашей целью в данном вопросе, и правительство Ее Величества в Соединенном Королевстве очень далеко зашло в своих усилиях для ее осуществления.

116. Мое правительство долгое время считало, что постоянные члены Совета Безопасности должны воздерживаться от голосования против кандидатур, ожидающих приема в члены Организации, и тем самым от использования своего особого положения, для того чтобы помешать другим странам, вопреки их желанию, вступить в эту Организацию.

117. Два постоянных члена Совета применили сегодня вето. По нашему мнению, это голосование представляет собой новое и самое серьезное злоупотребление правом вето.

² Admission of a State to the United Nations (Charter, Art.4), Advisory Opinion: I C.J. Reports 1948, p 57.

118. Однако, несмотря на этот неутешительный результат нашей работы на данной сессии, я хотел бы обратиться со словом надежды к моим друзьям, подавшим заявление, чьи кандидатуры таким образом были отклонены. Мы не прекратим своих усилий в интересах их дела.

119. Г-н СОБОЛЕВ (Союз Советских Социалистических Республик): Выступление представителя Соединенных Штатов показывает, что он делает попытку снять с себя ответственность за то, что произошло в Совете Безопасности, и, я бы сказал, пытается «свалить вину с больной головы на здоровую». Действительно, это тяжелая ответственность, но ему будет трудно уйти от этой ответственности, поскольку вся Ассамблея и весь мир следили за тем, как готовилось рассмотрение решения Генеральной Ассамблеи здесь, в Совете Безопасности.

120. Г-н Лодж заявил, что представитель Соединенных Штатов и делегация Соединенных Штатов не вели никакой кампании против приема всех 18 стран, что они не вели работы, которая бы нарушила волю большинства Генеральной Ассамблеи. Но все помнят заявление г-на Лоджа от 13 ноября, которое начало эту кампанию. И сегодня мы присутствуем при финале этой кампании, когда лицо, которое никого не представляет, с благословения г-на Лоджа наложило вето на одну из стран, рекомендованных Генеральной Ассамблеей, и тем самым нарушило весь смысл резолюции Генеральной Ассамблеи.

121. Это верно, что Соединенные Штаты применяют новые методы в настоящее время, для того чтобы помешать решению проблемы приема новых членов. Как известно, раньше этим методом являлось воздержание от голосования в Совете Безопасности, теперь — соотношение голосов несколько иное: это воздержание не помогает; поэтому применяется новый метод — вето гоминдановского представителя.

122. Г-н Лодж здесь говорил также и о том, что видно, кто считается с мнением большинства Объединенных Наций, а кто не считается. Действительно, это очень хорошо видно. Соединенные Штаты при голосовании резолюции Генеральной Ассамблеи о приеме 18 членов воздержались (552-е заседание). Это потому, что им в настоящее время не требуется самим проделывать грубую, черную работу. Эта работа в Совете Безопасности поручается лицам, которые никого собой не представляют.

123. Г-н Лодж говорил также о непримиримости Советского Союза в вопросе приема новых чле-

нов. Но Генеральной Ассамблее, как и всему миру, хорошо известно, что еще в начале десятой сессии советская делегация внесла предложение о приеме 16 государств (520-е пленарное заседание, пункт 117). При дальнейшем обсуждении появилась новая кандидатура — Япония. Советский Союз принял эту кандидатуру. Наконец, появилось заявление о приеме Испании. Советский Союз принял и эту кандидатуру и готов голосовать за прием как Японии, так и Испании, а также и всех остальных 16 государств. То есть Советский Союз в ходе подготовки решения в Генеральной Ассамблее и здесь, в Совете Безопасности, не занимал непримиримой позиции, как здесь пытается представить это г-н Лодж. Наоборот, факты показывают, с какой стороны имела непримиримость и в чем эта непримиримость заключалась.

124. Непримиримость со стороны Соединенных Штатов заключается в том, что они по-прежнему рассматривают и пытаются рассматривать Организацию Объединенных Наций как организацию одинаково мыслящих государств. Однако наш Устав предусматривает, что Организация Объединенных Наций — это организация государств с различным общественным и государственным строем, и наличие того или иного строя в стране не должно служить препятствием и не может служить препятствием для того, чтобы то или иное государство стало членом Организации Объединенных Наций.

125. Можно подумать, что Соединенные Штаты и делегация Соединенных Штатов не заинтересованы в том, чтобы принять в Организацию Объединенных Наций 18 новых членов. Не происходит ли это оттого, что при увеличении числа членов Организации Объединенных Наций Соединенным Штатам будет труднее навязывать свою волю Организации? Стоит подумать над этим.

126. Что касается Советского Союза, то мы будем продолжать свои усилия вместе с большинством членов Организации Объединенных Наций в целях обеспечения приема в Организацию всех 18 государств без исключения.

127. Я хочу напомнить в этой связи, что в Совете имеется 18 резолюций Советского Союза о приеме 18 государств (S/3484—S/3501) и имеется также наше предложение о процедуре, о том, как надо принять эти государства (S/3483).

Заседание закрывается в 17 час. 45 мин.

**КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишете по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.